

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Комисия по бюджетите

2006/0076(COD)

27.2.2007

СТАНОВИЩЕ

на комисия по бюджетите

до комисия по икономически и парични въпроси

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета: въвеждане на програма на Общността за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане на вътрешния пазар (ФИСКАЛИС 2013)
(COM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD))

Докладчик по становище: Ralf Walter

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Die Initiative der Kommission, das Programm Fiscalis bis 2013 fortzusetzen und zu verstärken wird ausdrücklich begrüßt.

Es fügt sich in das langjährige Bestreben des Haushaltsausschusses und seines Berichterstatters ein, das Bewusstsein über das Problem des Mehrwertsteuer-Betrugs zu stärken. So richtete 2005 OLAF auf Initiative seines Berichterstatters hin eine Stelle ein, um verstärkt auch gegen Mehrwertsteuer-Betrug vorzugehen, und dieses Ziel wurde auch ausdrücklich in die entsprechenden Bemerkungen auf der OLAF-Zeile im EU Haushalt aufgenommen. Außerdem wurde die Kommission mit der Erstellung einer Studie zum Mehrwertsteuer-Betrug und möglichen Gegenmaßnahmen beauftragt, schon bevor die breite Konsultation zur Überarbeitung der gemeinschaftlichen Steuervorschriften eingeleitet wurde.

I. Der Vorschlag

Fiscalis 2007 - 2013 ist ein Gemeinschaftsprogramm zur Verbesserung der Zusammenarbeit der Finanzbehörden der Mitgliedstaaten und der Funktionsweise der Steuersysteme. Übergeordnetes Ziel ist die Verbesserung des Funktionierens des Binnenmarktes (auf Artikel 95 des Vertrages ist der Vorschlag für eine Entscheidung auch gestützt). Die Steuerarten, auf die sich das Programm bezieht, sind: Mehrwertsteuer, Verbrauchssteuern, Einkommens - und Kapitalsteuer, Steuer auf Versicherungsprämien. Es soll die Gemeinschaft damit mehrere Maßnahmen finanzieren können, die diesem Ziel dienen, so zum Beispiel:

- Verbesserte Infrastruktur: Hardware und Software und ihre Vernetzung (Artikel 6)
- Maßnahmen, die die Kenntnis des Gemeinschaftsrechts unter den nationalen Steuerbeamten verbessern (Seminare, Projektgruppen), (Artikel 8)
- Arbeitsbesuche für die Finanzbeamten (Artikel 9)
- Fortbildungsmaßnahmen (Artikel 10)

II. Änderungsanträge

Finanzausstattung: Der Berichterstatter schlägt vor, 19,95 Mio. EUR mehr für das Programm zur Verfügung zu stellen, um den Kampf insbesondere gegen Mehrwertsteuerbetrug in angemessenem Umfang zu verstärken. Jeder hinterzogene Euro schadet den ehrlichen Steuerzahlern und beschädigt ihr Vertrauen in die nationalen und europäischen Institutionen. Dieser Betrag soll der Verbesserung der IT-Infrastruktur, d. h. den Mehrwertsteuer- und Verbrauchssteueraustauschsystemen (MIAS und EMCS) zu Gute kommen.

Förderung von Infrastruktur: Das Programm sieht vor, die Entwicklung der erforderlichen Infrastrukturen für Fortbildungsmaßnahmen fördern zu lassen. Diese sicher für Mitgliedstaaten sehr reizvolle Möglichkeit scheint den Haushaltsgrundsatz der Spezialität zu verletzen, da Infrastrukturen (Lehrräume, Busse etc.) natürlich nicht nur für einen einzigen Zweck verwendet werden können. Es muss daher klargestellt werden, dass nur EDV-

Infrastruktur gemeint sein kann.

Sonstige Aktivitäten: Die Möglichkeit der Förderung „sonstiger für die Verwirklichung der Programmziele erforderlichen Aktivitäten“ ist sehr offen formuliert. Durch die Einführung einer prozentualen Obergrenze an der Gesamtförderung wird es möglich, die Flexibilität des Programms zu erhalten, ohne andere Aufgaben zu gefährden.

Finanzkontrolle: Es soll ausdrücklich die Möglichkeit gegeben werden, dass Kontrollen nicht nur vor Ort durchgeführt werden können, sondern auch unangemeldet erfolgen können.

Komitologieverfahren Auch bei einem Programm, das vornehmlich der Unterstützung der Mitgliedstaaten dient, das aber doch EU-Politik umsetzt und aus dem EU-Haushalt bezahlt wird, sollte nicht der Rat gegenüber dem Parlament im Vorteil sein, wenn es um die Festlegung des Arbeitsprogramms geht. Daher ist ein beratender Ausschuss angemessener als ein Verwaltungsausschuss. Auch ist es nicht möglich, einen Blankoscheck auszustellen für „alle die Verwaltung des Programmhaushalts erforderlichen Maßnahmen“ und diese Maßnahmen dem untransparenten Komitologieverfahren zu überlassen.

III. Schlussfolgerung

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Ziele des Programms sehr gut zu dem langjährigen Bemühen passen, das Bewusstsein über das Problem des Mehrwertsteuer-Betrugs zu stärken, die notwendige Zusammenarbeit der Behörden der Mitgliedstaaten zu verbessern und so zu einem effektiveren Funktionieren des Binnenmarkts zum Vorteil aller, einschließlich des EU Haushalts, beizutragen. Doch muss die Finanzausstattung und die Transparenz der Verfahren mit einigen Änderungsanträgen verbessert werden. Leider lässt auch die Redaktion zu wünschen übrig, und daher müssen wenigstens die gröbsten Fehler in den mangelhaften Sprachfassungen korrigiert werden.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджетите приканва водещата комисия по икономически и парични въпроси да включи в доклада си следните изменения:

законодателна проектрезолюция

Изменение 1
Параграф 1 а (нов)

- 1а. счита, че представената в законодателното предложение финансова рамка трябва да бъде в съответствие с горната граница на функция 1 А в новата многогодишна финансова рамка и посочва, че годишната сума се установява в рамките на годишната бюджетна процедура съгласно разпоредбите на точка 37 от междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.*

между Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹.

Предложение за решение

¹*OB C 139 от 14.6.2006 г., стр. 1.*

Изменение 2
Съображение 1

(1) Основните цели на Общността през следващите няколко години са постигането на растеж и разкриването на работни места, както е посочено в подновената Лисабонска стратегия. Решение № 888/98/EО на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 1998 г. за създаването на програма за действие на Общността с цел подобряване на системите за непряко данъчно облагане на вътрешния пазар (програма „Фискалис“) (наричана по-нататък „*програма за 2002 г.*“) и Решение № 2235/2002/EО на Европейския парламент и на Съвета от *17 декември 2002 г.* за приемане на програма на Общността за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане на вътрешния пазар (Фискалис 2003-2007), (наричана по-нататък „*програма за 2007 г.*“) значително допринесоха за постигането на тези цели през периодите 1998-2002 г. и 2003-2007 г. Следователно е уместно да се продължат започнатите по тези програми дейности. Тази програма следва да бъде изготвена за шестгодишен период, за да се изравни времетраенето ѝ с това на Многогодишната финансова рамка, съдържаща се в Междуинституционалното споразумение от (*датата ще се посочи допълнително*) между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление.

(1) Основните цели на Общността през следващите няколко години са постигането на растеж и разкриването на работни места, както е посочено в подновената Лисабонска стратегия. Решение № 888/98/EО на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 1998 г. за създаването на програма за действие на Общността с цел подобряване на системите за непряко данъчно облагане на вътрешния пазар (програма „Фискалис“) (наричана по-нататък „*програма 2002*“) и Решение № 2235/2002/EО на Европейския парламент и на Съвета от *3 декември 2002 г.* за приемане на програма на Общността за подобряване на функционирането на системите за данъчно облагане на вътрешния пазар (Фискалис 2003-2007), (наричана по-нататък „*програма 2007*“) значително допринесоха за постигането на тези цели през периодите 1998-2002 г. и 2003-2007 г. Следователно е уместно да се продължат започнатите по тези програми дейности. Тази програма следва да бъде изготвена за шестгодишен период, за да се изравни времетраенето ѝ с това на Многогодишната финансова рамка, съдържаща се в Междуинституционалното споразумение от *17 май 2006 г.* между Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление.

Изменение 3
Съображение 12

(12) Настоящото решение определя финансова рамка за целия период на прилагане на програмата, която ще е основната отправна точка за бюджетния орган по смисъла на **точка 33** от междуинституционалното споразумение от **6 май 1999 г.** между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и **подобряването на бюджетната процедура**.

(12) Настоящото решение установява финансовите средства за целия период на прилагане на програмата, които ще служат като основна референса рамка за бюджетния орган в рамките на годишната бюджетна процедура по смисъла на **точка 37** от междуинституционалното споразумение от **17 май 2006 г.** между Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина и **доброто финансово управление**.

Изменение 4
Член 5, параграф 1 а (нов)

Работната програма съдържа показатели за посочените в член 4, параграф 2 цели на програмата, като те се използват за оценяване на програмата в рамките на междинните и окончателни оценителни доклади съобразно член 18.

Обосновка

In beiden Programmen Zoll und Fiscalis 2013 sollten für alle Maßnahmen, die in deren Rahmen ergriffen werden, genau festgelegte Ziele und messbare Indikatoren festgelegt, analysiert und zur Grundlage der Entscheidung über förderfähige Maßnahmen gemacht werden. Die Einfügung von Indikatoren in das Arbeitsprogramm würde auch die Erstellung der Zwischen - und Abschlussberichte erleichtern.

Изменение 5
Член 6, параграф 2, буква д)

д) вся какви **свързани с митата** системи за комуникация и обмен на информация, създадени в съответствие със законодателството на Общността и предвидени в указаната в член 5 Работна програма.

д) вся какви **свързани с данъците** системи за комуникация и обмен на информация, създадени в съответствие със законодателството на Общността и предвидени в указаната в член 5 Работна програма.

Обосновка

Zollrelevante EDV-Systeme haben im Fiscalis-Programm nichts zu suchen.

Изменение 6
Член 10

1. Комисията, в сътрудничество с участващите страни, способства за структурираното сътрудничество между националните органи за обучение и служителите, отговарящи за обучението в данъчните администрации, по-специално по следните начини:

- а) като **доразвива** съществуващи програми за обучение и, когато е необходимо, **разработва** нови, за да се осигури обща основа на обучението за служители, които да получат възможност да придобият необходимите професионални умения и знания;
- б) като **координира**, когато е целесъобразно, осигуряването на достъп до **обучения по данъчно облагане** за служители от всички страни-участници, ако такива курсове се предлагат от страна-участничка за собствените ѝ служители;
- в) като **разработва**, когато е целесъобразно, **необходимата инфраструктура и инструменти за общо обучение по данъчно облагане и данъчно управление**.

2. Участващите страни **гарантират, че общите** програми за обучение и **общата инфраструктура за данъчно обучение**, упоменати в параграф 1, буква в), са **цялостно интегрирани** в техните национални програми за обучение. Също така, страните-участници осигуряват на своите служители първоначално и текущо обучение, необходимо за придобиване на общи професионални умения и знания в съответствие с програмите за обучение, както и езиково обучение, необходимо, за да **удостоверят** ниво на езикови познания, достатъчно за участие в програмата.

1. Участващите страни, в сътрудничество с Комисията, способстват за структурираното сътрудничество между националните органи за обучение и служителите, отговарящи за обучението в данъчните администрации, по-специално по следните начини:

- а) като **доразвиват** съществуващи програми за обучение и, когато е необходимо, **разработват** нови, за да се осигури обща основа на обучението за служители, които да получат възможност да придобият необходимите професионални умения и знания;
- б) когато е целесъобразно, чрез осигуряването на достъп до **обучения в сферата на данъчното облагане** за служители от всички страни-участници, ако такива курсове се предлагат от страна-участничка за собствените ѝ служители;
- в) като **разработват**, когато е целесъобразно, **необходимите** инструменти за общо обучение по данъчно облагане.

2. Когато е целесъобразно, участващите страни интегрират съвместно разработените програми за обучение, упоменати в параграф 1, буква а), в техните национални програми за обучение.

Също така, страните-участници осигуряват на своите служители първоначално и текущо обучение, необходимо за придобиване на общи професионални умения и знания в съответствие с програмите за обучение, както и езиково обучение, необходимо, за да **може тези служители да достигнат** ниво на езикови познания, достатъчно за участие в програмата.

Обосновка

Compromise amendment replacing AMs 5, 6 and 7 and improving the text as agreed with Council and Commission.

Изменение 7 Член 13, параграф 1

1. С настоящото *финансовата рамка за прилагането на програмата за периода от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2013 г. се определя на 156.9 милиона евро.*

1. С настоящото *финансовите средства за прилагането на програмата за периода от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2013 г. се определят на 176.85 милиона евро.*

Обосновка

Im Rahmen einer verbesserten Strategie der Betrugsbekämpfung erscheint es notwendig, die Mehrwertsteuer- und Verbrauchsteueraustauschsysteme (MIAS und EMCS) anzupassen, um einen schnelleren Informationsaustausch zwischen den Steuerpflichtigen und den Finanzverwaltungen einerseits und zwischen den Finanzverwaltungen untereinander anderseits zu ermöglichen. Die Aufteilung der zusätzlichen Mittel sollte wie folgt sein: MIAS 32,35 statt 31 Mio. EUR, EMSC 22 statt 19,5 Mio. EUR und IT-Entwicklung 34,9 statt 18,8 Mio. EUR.

Изменение 8 Член 13, параграф 2

2. Ежегодно заделяните суми се разрешават от бюджетния орган в рамките **на многогодишната схема за финансовите перспективи.**

2. Ежегодно заделяните суми се разрешават от бюджетния орган в рамките **на многогодишната финансова рамка съгласно параграф 37 от междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление.**

Изменение 9 Член 14, параграф 2, буква д)

д) разходи за други дейности, упоменати в точка е) от член 1, параграф 2.

д) разходи за други дейности, упоменати в точка е) от член 1, параграф 2, **до най-много 5 % от общите разходи по програмата.**

Обосновка

Die Möglichkeit der Förderung „sonstiger für die Verwirklichung der Programmziele erforderlichen Aktivitäten“ ist sehr offen formuliert. Um die gewünschte Flexibilität ohne nachteilige Wirkungen für andere Aufgaben im Rahmen des Programms Fiscalis 2013 zu ermöglichen, sollte eine Obergrenze von 5 %, wie in der Ratsarbeitsgruppe verabredet, auch in den Text der Entscheidung aufgenommen werden.

Изменение 10 Член 14, параграф 4

4. Комисията приема всички необходими мерки за управление на бюджета на програмата в съответствие с процедурата, упомената в член 16, параграф 2.

4. Комисията приема всички необходими мерки за управление на бюджета на програмата в съответствие с процедурата, упомената в член 16, параграф 2. *Комисията представя пред Парламента проект относно мерките за прилагане своевременно, така че Парламентът при необходимост съобразно член 8 от Решение 1999/468/EО да може да изрази становище по него преди дадена мярка да е приета.*

Обосновка

Ersetzt Änderungsantrag 11 und ermöglicht die Verabschiedung nicht legislativer Maßnahmen im Wege der Komitologie, um die notwendige Flexibilität zu ermöglichen. Da die Kommission aber leider die nach dem Beschluss 1999/468/EG notwendigen Informationen häufig so spät übermittelt, dass das Parlament nicht mehr angemessen reagieren kann, sollte diese Bestimmung mit aufgenommen werden.

Изменение 11 Член 14, параграф 5, алинея 1 а (нова)

Дельт на административните разходи като цяло не надвишава 5% от общата стойност на програмата, включително административните разходи, полагащи се на Комисията.

Изменение 12 Член 14 а (нов)

Член 14а
Приложимост на финансовия

регламент

По отношение на всички грантове, отпускани съгласно настоящото решение, по смисъла на дял VI от Регламент (ЕО, Евратор) Nr. 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общиности¹ (оттук нататък наричан „Финансов регламент“) се прилагат съдържащите се в решението разпоредби. По-специално им е необходимо предварително писмено споразумение с бенефициентите по смисъла на член 108 от Финансовия регламент и постановените въз основа на него правила за прилагане, в което последните заявяват готовността си да позволяват на Сметната палата да направи проверка относно използването на отпуснатите средства. Тези ревизии може да се осъществят без предварително да са обявени.

¹ OB L 248 от 16.9.2002 г., стр. 1, изменен с Регламент Nr. 1995/2006 (OB L 390 от 30.12.2006 г., стр. 1).

Обосновка

Falls die Kommission Partnerschaftsrahmenverordnungen abschließt, sollte sie die entsprechenden Bestimmungen der Haushaltsordnung ohne Ausnahmen einhalten. Da es sich nicht ausschließlich um Bestimmungen zur Finanzkontrolle handelt, sollte die Anwendbarkeit der Haushaltsordnung in einem eigenen Artikel dargestellt werden.

Изменение 13 Член 15

Решения за финансиране и други споразумения или договори, произтичащи от настоящото решение, подлежат на финансов контрол и, ако е необходимо, на финансови ревизии на място от Комисията, *включително* и от Европейската служба за борба с измамите (ОЛАФ) и Сметната палата на

Решения за финансиране и други споразумения или договори, произтичащи от настоящото решение, подлежат на финансов контрол и, *включително*, ако е необходимо, на финансови ревизии на място от Комисията, *по-специално* от Европейската служба за борба с измамите

Европейските общности. Грантовете, предоставени съгласно настоящото решение, подлежат на предварително писмено одобрение от бенефициентите. Това одобрение съдържа съгласието на бенефициентите Сметната палата на Европейските общности да извърши финансова проверка на използването на предоставеното финансиране.

(ОЛАФ) и Сметната палата на Европейските общности.

Обосновка

Kontrollen sind wesentlich effektiver, wenn sie unangemeldet erfolgen. Daher sollte eine entsprechende Verpflichtung der Mitgliedstaaten in den Entscheidungstext aufgenommen werden. Die Verpflichtungen der Vertragspartner laut Haushaltsumordnung betreffen nicht nur die Finanzkontrolle und werden daher in einem gesonderten Artikel 14a (neu) „Anwendbarkeit der Haushaltsumordnung“ aufgeführt.

Изменение 14 Член 16, параграф 2

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага **процедурата**, предвидена в **член 4** от Решение 1999/468/EО, в съответствие с **членове 7 и 8 от същото решение**.

Предвиденият в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/EО срок е три месеца.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага **процедурата**, предвидена в **членове 3 и 7** от Решение 1999/468/EО, при съблудяване на **член 8 от същото решение**.

Обосновка

Bei einem Programm, das vornehmlich der Unterstützung der Mitgliedstaaten dient, das aber EU-Politik umsetzt und aus dem EU-Haushalt bezahlt wird, sollte nicht der Rat gegenüber dem Parlament im Vorteil sein. Daher ist ein beratender Ausschuss angemessener als ein Verwaltungsausschuss.

Изменение 15 Член 18, параграф 3, алинея 1, букви а) и б)

а) най-късно до **30 септември 2011 г.** -

а) най-късно до **31 юли 2011 г.** - междинен

междинен оценителен доклад и съобщение за това дали е желателно програмата да бъде продължена, придружен от предложение, ако е целесъобразно;

б)най-късно до **30 септември 2014 г.** - окончателен оценителен доклад.

оценителен доклад и съобщение за това дали е желателно програмата да бъде продължена, придружен от предложение, ако е целесъобразно;

б)най-късно до **31 юли 2014 г.** - окончателен оценителен доклад.

Обосновка

Die Daten für die Abgabe der Berichte durch die Kommission an das EP, den WSA und den AdR berücksichtigen nicht ausreichend die Termine im Haushaltsverfahren im Europäischen Parlament. Die Abgabefristen für die Kommission sollten daher jeweils vom 30. September auf den 31. Juli vorgezogen werden.

VERFAHREN

Titel	Gemeinschaftsprogramm Fiscalis 2013	
Bezugsdokumente - Verfahrensnummer	KOM(2006)0202 - C6-0159/2006 - 2006/0076(COD)	
Federführender Ausschuss	ECON	
Stellungnahme von Datum der Bekanntgabe im Plenum	BUDG 13.6.2006	
Verfasser(in) der Stellungnahme Datum der Benennung	Ralf Walter 15.6.2006	
Prüfung im Ausschuss	24.1.2007	27.2.2007
Datum der Annahme	27.2.2007	
Ergebnis der Schlussabstimmung	+:	28
	-:	0
	0:	0
Zum Zeitpunkt der Schlussabstimmung anwesende Mitglieder	Richard James Ashworth, Reimer Böge, Herbert Bösch, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Hynek Fajmon, Göran Färm, Szabolcs Fazakas, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Ville Itälä, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Nils Lundgren, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Jan Mulder, Gérard Onesta, Umberto Pirilli, Gianni Pittella, Esko Seppänen, Nina Škottová, László Surján, Helga Trüpel, Ralf Walter	